

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 78

Volume 24

24 March 1981

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- * Council Regulation (EEC) No 729/81 of 17 March 1981 on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between Austria and the European Economic Community amending the Agreement on price observance and the arrangements for the importation of certain types of cheese 1**
- Agreement in the form of an exchange of letters between Austria and the European Economic Community amending the Agreement on price observance and the arrangements for the importation of certain types of cheese 2
- Commission Regulation (EEC) No 730/81 of 23 March 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 6
- Commission Regulation (EEC) No 731/81 of 23 March 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 8
- Commission Regulation (EEC) No 732/81 of 20 March 1981 on the supply of rolled oats for the International Committee of the Red Cross as food aid 10
- Commission Regulation (EEC) No 733/81 of 20 March 1981 on the supply of maize to the Republic of Kenya as food aid 13
- Commission Regulation (EEC) No 734/81 of 20 March 1981 on the supply of common wheat to the People's Republic of Mozambique as food aid 15
- Commission Regulation (EEC) No 735/81 of 20 March 1981 on the supply of common wheat flour to the World Food Programme as food aid 18
- * Commission Regulation (EEC) No 736/81 of 23 March 1981 re-establishing the levying of customs duties on knitted or crocheted petticoats and slips, of synthetic textile fibres, products of category 69 (code 0690), originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3320/80 apply 20**

Contents (continued)

*** Commission Regulation (EEC) No 737/81 of 23 March 1981 re-establishing the levying of customs duties on woven tarpaulins, sails, awnings and sunblinds, products of category 109 (code 1090), originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3320/80 apply 22**

*** Commission Regulation (EEC) No 738/81 of 23 March 1981 re-establishing the levying of customs duties on other made up textile articles, woven, products of category 112 (code 1120), originating in Hong Kong, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3320/80 apply 24**

*** Commission Regulation (EEC) No 739/81 of 23 March 1981 re-establishing the levying of customs duties on other made up textile articles, woven, products of category 112 (code 1120), originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3320/80 apply 26**

Commission Regulation (EEC) No 740/81 of 23 March 1981 suspending the advance fixing of the export refund for certain pigmeat products 28

Commission Regulation (EEC) No 741/81 of 23 March 1981 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 29

Commission Regulation (EEC) No 742/81 of 23 March 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 32

Commission Regulation (EEC) No 743/81 of 23 March 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice 33

Corrigenda

*** Corrigendum to the communication concerning the date of entry into force of the Additional Protocols to the EFTA Agreements (OJ No L 69, 14. 3. 1981) 35**

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 729/81**of 17 March 1981**

on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between Austria and the European Economic Community amending the Agreement on price observance and the arrangements for the importation of certain types of cheese

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas at the negotiations under Article XXVIII of GATT on the withdrawal of the concessions made by Austria for products falling within subheading 04.04 A of the Austrian Customs Tariff, Austria and the European Economic Community concluded the Agreement on price observance and import arrangements ⁽¹⁾;

Whereas, in order for the objectives of the Agreement to be attained, it is necessary to make certain amendments thereto;

Whereas the consultations provided for in the Agreement have enabled Austria and the European Economic Community to reach agreement on the necessary amendments; whereas that agreement is considered to be satisfactory,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters between Austria and the European Economic Community amending the Agreement on price observance and the arrangements for the importation of certain types of cheese is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the said Agreement is attached to this Regulation.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement in order to bind the Community.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 March 1981.

For the Council

The President

D. F. van der MEI

⁽¹⁾ OJ No L 237, 16. 9. 1977, p. 4.

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between Austria and the European Economic Community amending the Agreement on price observance and the arrangements for the importation of certain types of cheese

Letter No 1

Sir,

I have the honour to refer to the Agreement on price observance and import arrangements annexed to the Agreement on 20 September 1977 between Austria and the European Economic Community concerning certain types of cheese negotiated under Article XXVIII of GATT, and in particular in points 4 and 5 thereof, which provide for consultations between the two Parties on any question which may arise in connection with the application of the Agreement.

Accordingly, Austria and the European Economic Community have held consultations as a result of which the following provisions have been drawn up:

1. From 1 June 1981, the free-at-Austrian-Frontier price to be observed by the European Economic Community shall be fixed by common accord as follows:

Description	Free-at-Austrian-frontier price to be observed (Sch/100 kg)
1. Processed cheese of a fat content, by weight, in the dry matter:	
a) Of less than 26 %	4 301
b) Of 26 % or more but less than 46 %	4 832
c) Of 46 % or more but less than 56 %	5 227
d) Of 56 % or more	5 785
2. Emmentaler and Gruyère	5 061
3. Blue-veined cheese	4 181
4. Danbo, Edam, Elbo, Fynbo, Fontal, Gouda, Havarti, Molbo, Maribo, Mimolette, Samsø, Tilsit, Tybo	4 258
5. Butterkäse, Esrom, Italico, Kernheim, St-Nectaire, St-Paulin, Taleggio	3 793
6. Cheddar and other types of cheese not mentioned above	4 682

The above free-at-frontier prices shall replace those given in paragraph 2 of the Agreement of 20 September 1977.

2. The free-at-frontier prices given in point 1 shall be increased or reduced by a sum equal to the product of the increase or reduction in the ex-dairy price of 3.5 % fat milk in Austria expressed in Schillings per 100 kilograms multiplied by the following coefficients for each of the types of cheese covered by the Agreement:

Description	Coefficients
1. Processed cheese of a fat content, by weight, in the dry matter :	
a) Of less than 26 %	8
b) Of 26 % or more but less than 46 %	10
c) Of 46 % or more but less than 56 %	11
d) Of 56 % or more	13
2. Emmentaler and Gruyère	14
3. Blue-veined cheese	12
4. Danbo, Edam, Elbo, Fynbo, Fontal, Gouda, Havarti, Molbo, Maribo, Mimolette, Samsø, Tilsit, Tybo	12
5. Butterkäse, Esrom, Italico, Kernheim, St-Nectaire, St-Paulin, Taleggio	11
6. Cheddar and other types of cheese not mentioned above	13

3. In order that the free-at-frontier prices may be observed, the Austrian authorities shall keep the Commission of the European Communities informed of increases in the ex-dairy price of milk in Austria. On receipt of this information the Commission of the European Communities and the Austrian authorities, for their own sphere of jurisdiction, shall adopt appropriate measures, as soon as possible, to permit the simultaneous entry into force of the new free-at-frontier prices.

4. The changes in free-at-frontier prices referred to in point 2 shall be made in accordance with the following provisions :

The two Parties undertake to initiate consultations to examine the situation and, where necessary, take appropriate action should the provisions of this exchange of letters fail to permit the harmonious development of trade in the types of cheese covered by the Agreement.

In particular, consultations shall take place if there is a reduction in normal export flows from the Community to Austria. In that event, any change in the minimum prices of all or some of the types of cheese covered by the Agreement as a result of an increase in the Austrian milk price may take place only as a result of agreement during the above consultations.

Consultations may also take place if all or some of the types of cheese covered by the Agreement are imported into Austria from the Community in such increased quantities as to cause serious disturbances on the Austrian market. In that case, an exceptional increase in the minimum prices of all or some of the types of cheese covered by the Agreement may be considered only if agreement is reached during the consultations referred to in the first subparagraph above.

I should be grateful if you would confirm whether you are in agreement with the above.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

Letter No 2

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows :

'I have the honour to refer to the Agreement on price observance and import arrangements annexed to the Agreement on 20 September 1977 between Austria and the European Economic Community concerning certain types of cheese negotiated under Article XXVIII of GATT, and in particular in points 4 and 5 thereof, which provide for consultations between the two Parties on any question which may arise in connection with the application of the Agreement.

Accordingly, Austria and the European Economic Community have held consultations as a result of which the following provisions have been drawn up :

1. From 1 June 1981, the free-at-Austrian-frontier price to be observed by the European Economic Community shall be fixed by common accord as follows :

Description	Free-at-Austrian-frontier price to be observed (Sch/100 kg)
1. Processed cheese of a fat content, by weight, in the dry matter :	
a) Of less than 26 %	4 301
b) Of 26 % or more but less than 46 %	4 832
c) Of 46 % or more but less than 56 %	5 227
d) Of 56 % or more	5 785
2. Emmentaler and Gruyère	5 061
3. Blue-veined cheese	4 181
4. Danbo, Edam, Elbo, Fynbo, Fontal, Gouda, Havarti, Molbo, Maribo, Mimolette, Samsø, Tilsit, Tybo	4 258
5. Butterkäse, Esrom, Italico, Kernheim, St-Nectaire, St-Paulin, Taleggio	3 793
6. Cheddar and other types of cheese not mentioned above	4 682

The above free-at-frontier prices shall replace those given in paragraph 2 of the Agreement of 20 September 1977.

2. The free-at-frontier prices given in point 1 shall be increased or reduced by a sum equal to the product of the increase or reduction in the ex-dairy price of 3.5 % fat milk in Austria expressed in Schillings per 100 kilograms multiplied by the following coefficients for each of the types of cheese covered by the Agreement :

Description	Coefficients
1. Processed cheese of a fat content, by weight, in the dry matter :	
a) Of less than 26 %	8
b) Of 26 % or more but less than 46 %	10
c) Of 46 % or more but less than 56 %	11
d) Of 56 % or more	13
2. Emmentaler and Gruyère	14
3. Blue-veined cheese	12
4. Danbo, Edam, Elbo, Fynbo, Fontal, Gouda, Havarti, Molbo, Maribo, Mimolette, Samsø, Tilsit, Tybo	12
5. Butterkäse, Esrom, Italico, Kernheim, St-Nectaire, St-Paulin, Taleggio	11
6. Cheddar and other types of cheese not mentioned above	13

3. In order that the free-at-frontier prices may be observed, the Austrian authorities shall keep the Commission of the European Communities informed of increases in the ex-dairy price of milk in Austria. On receipt of this information the Commission of the European Communities and the Austrian authorities, for their own sphere of jurisdiction, shall adopt appropriate measures, as soon as possible, to permit the simultaneous entry into force of the new free-at-frontier prices.
4. The changes in free-at-frontier prices referred to in point 2 shall be made in accordance with the following provisions :

The two Parties undertake to initiate consultations to examine the situation and, where necessary, take appropriate action should the provisions of this exchange of letters fail to permit the harmonious development of trade in the types of cheese covered by the Agreement.

In particular, consultations shall take place if there is a reduction in normal export flows from the Community to Austria. In that event, any change in the minimum prices of all or some of the types of cheese covered by the Agreement as a result of an increase in the Austrian milk price may take place only as a result of agreement during the above consultations.

Consultations may also take place if all or some of the types of cheese covered by the Agreement are imported into Austria from the Community in such increased quantities as to cause serious disturbances on the Austrian market. In that case, an exceptional increase in the minimum prices of all or some of the types of cheese covered by the Agreement may be considered only if agreement is reached during the consultations referred to in the first subparagraph above.

I should be grateful if you would confirm whether you are in agreement with the above.

I am able, on behalf of the Federal Government of Austria, to confirm my agreement to the content of your letter, subject to the accomplishment of the procedure provided for in the federal constitution of Austria.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government of the
Republic of Austria*

COMMISSION REGULATION (EEC) No 730/81

of 23 March 1981

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2035/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 20 March 1981;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 March 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 March 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	73.39
10.01 B	Durum wheat	100.70 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	33.42 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	44.19
10.04	Oats	17.35
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	63.42 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	34.19 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	56.18 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	117.13
11.01 B	Rye flour	61.20
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	169.50
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	124.95

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 731/81

of 23 March 1981

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2036/80 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 20 March 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 March 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 March 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	5.04
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	7.19	7.19	17.62
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	1.26	1.26	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	3.36	3.36	1.68
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	7.06

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	8.97	8.97
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	6.70	6.70
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	12.80	12.80	31.36	31.36
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	9.56	9.56	23.43	23.43
11.07 B	Roasted malt	0	11.14	11.14	27.31	27.31

COMMISSION REGULATION (EEC) No 732/81

of 20 March 1981

on the supply of rolled oats for the International Committee of the Red Cross as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, on 28 May 1980, the Council of the European Communities has expressed its intention to grant, under a Community measure, 500 tonnes of cereals for the International Committee of the Red Cross under its food-aid programme for 1980;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general rules for the implementation of certain food-aid operations involving cereal and rice products⁽⁶⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measure envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions which are set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Dutch intervention agency shall be charged with implementing the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

ANNEX

1. **Programme :** 1980
2. **Recipient :** International Committee of the Red Cross
3. **Place or country of destination :** Philippines
4. **Product to be mobilized :** rolled oats
5. **Total quantity :** 250 tonnes
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Verkoop- en Inkoopbureau (VIB), Kouvenderstraat 229, NL-Hoensbroek ; telex 5 63 96
8. **Method of mobilizing the product :** Community market
9. **Characteristics of the goods :**
 - production of quick-cooking oat flakes :*
 - Raw oats :* First quality high-density oats
 - Cleaning and preparation :* Oats to be cleaned of extraneous matter, debittered and stabilized by treatment with steam.
 - Hulling :* Oats to be size-classified and hulled. After separation of husks, oat kernels to be scoured and polished.
 - Groats :* Oat kernels to be cut, sorted and air-cleaned. Groats dampened and pre-cooked with steam, then rolled to flakes.
 - quality of oat flakes :*
 - humidity : less than 12 %,
 - ash content : less than 2.3 % of dry matter,
 - crude fibre : less than 1.5 % of dry matter,
 - husk content : less than 0.10 % of dry matter,
 - protein content : not less than 14 % of dry matter.
10. **Packaging :**
 - in bags⁽¹⁾
 - quality of the bags :
 - bag composition :
 - four bags of Kraft paper, of a strength corresponding to a weight of at least 70 g/m²,
 - one interposed bag made of tarred paper of a strength corresponding to a weight of at least 140 g/m²,
 - one double-bound polyethylene internal pocket at least 0.06 mm thick,
 - top and bottom seals of bag to be pasted,
 - insect repellent to be applied to outside of bag
 - net weight of bags : 25 kg
 - marking of the bags :
 - On the sacks shall be printed a red cross, 10 × 10 cm, as well as the following :
'Rolled oats / Gift of the European Economic Community / Action of the International Committee of the Red Cross / For free distribution'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Manila

⁽¹⁾ Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

14. Procedure to be applied in order to determine supply costs : tendering
 15. Deadline for the submission of tenders : 10 April 1981 at 12 noon
 16. Shipment period : 13 to 30 April 1981
 17. Security : 12 ECU/tonne
 18. At the request of the CICR the successful tenderer shall supply to the beneficiary, (Philippine National Red Cross, PO Box 280, Manila D. 2803, Philippines) on delivery, the following documents endorsed by the Consulate of the Philippines :
 - certificate of origin
 - phytosanitary certificate
 - fumigation certificate
 - *pro forma* invoices
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 733/81
of 20 March 1981
on the supply of maize to the Republic of Kenya as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 28 May 1980 the Council of the European Communities has expressed its intention to grant, under a Community measure, 2 500 tonnes of Maize to the Republic of Kenya under its food-aid programme for 1980;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general rules for the implementation of certain food-aid operations involving cereal and rice products⁽⁶⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measure envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions which are set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The French intervention agency shall be charged with implementing the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

ANNEX

1. **Programme** : 1980
 2. **Recipient** : the Republic of Kenya
 3. **Place or country of destination** : the Republic of Kenya
 4. **Product to be mobilized** : maize
 5. **Total quantity** : 2 500 tonnes
 6. **Number of lots** : one
 7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure** :
ONIC : Office National Interprofessionnel des Céréales, 21, Avenue Bosquet, Paris 7ième, telex
270 807
 8. **Method of mobilizing the product** : Community market
 9. **Characteristics of the goods** : the maize must be of fair and sound merchantable quality and
correspond at least to the standard quality for which the Intervention Price is fixed
 10. **Packaging** : in bulk
 11. **Port of shipment** : a Community port
 12. **Delivery stage** : cif
 13. **Port of landing** : Mombasa
 14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs** : tendering
 15. **Deadline for the submission of tenders** : 3 April 1981 at 12 noon
 16. **Shipment period** : 15 April to 15 May 1981
 17. **Security** : 6 ECU per tonne
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 734/81

of 20 March 1981

on the supply of common wheat to the People's Republic of Mozambique as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 28 May 1980 the Council of the European Communities has expressed its intention to grant, under a Community measure, 5 000 tonnes of cereals to the People's Republic of Mozambique under its food-aid programme for 1980;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general rules for the implementation of certain food-aid operations involving cereals and rice products⁽⁶⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measure envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions which are set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The French intervention agency shall be charged with implementing the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

ANNEX I

1. **Programme :** 1980
 2. **Recipient :** Mozambique
 3. **Place or country of destination :** Mozambique
 4. **Product to be mobilized :** common wheat
 5. **Total quantity :** 5 000 tonnes
 6. **Number of lots :** one
 7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
L'Office National Interprofessionnel des Céréales (ONIC), 21 Av. Bosquet, Paris 7ième ; telex
OFIBLE 270807 F
 8. **Method of mobilizing the product :** intervention
 9. **Characteristics of the goods :**
The common wheat must be of fair and merchantable quality and correspond at least to the
minimum quality required for intervention at the reference price (humidity 15 %)
 10. **Packaging :**
— in bulk
 11. **Port of shipment :** a Community port
 12. **Delivery stage :** cif
 13. **Port of landing :** Maputo
 14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
 15. **Deadline for the submission of tenders :** 3 April 1981 at 12 noon
 16. **Shipment period :** 1 to 31 May 1981
 17. **Security :** 6 ECU/tonne
-

ANNEXE II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — BILAG II — ANNEX II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Numéro du lot Nummer der Partie Numero della partita Nummer van de partij Partiets nummer Number of lot Αριθμός παρτίδων	Port d'embarquement Verschiffungshafen Porto d'imbarco Haven van inlading Indskibningshavn Port of shipment Λιμένας φορτώσεως	Tonnage à mettre en caf Nach cif zu bringende Menge Tonnellaggio da mettere in cif Cif aan te leveren hoeveelheid Mængde til levering cif Tonnage cif Τόνοι cif	Nom et adresse du stockeur Name und Adresse des Lagerhalters Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de entrepouhouder Lagerindehaverens navn og adresse Address of store Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού	Lieu de stockage Ort der Lagerhaltung Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Lagerplads Town at which stored Τόπος αποθηκεύσεως
1	Port de la Communauté Hafen der Gemeinschaft Porto della Comunità Haven van de Gemeenschap Fælleskabshavn Community port Κοινοτικός λιμένας	900 t 2 800 t 1 300 t 5 000 t	Union des coopératives agricoles de Picardie 26, rue Noyon 80500 Montdidier	Marchelepot Quivières Port-de-Languevoisin

COMMISSION REGULATION (EEC) No 735/81

of 20 March 1981

on the supply of common wheat flour to the World Food Programme as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 28 May 1980 the Council of the European Communities has expressed its intention to grant, under a Community measure, 475 tonnes of common wheat flour to the World Food Programme under its food-aid programme for 1980;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general rules for the implementation of certain food-aid operations involving cereal and rice products⁽⁶⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measure envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions which are set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The French intervention agency shall be charged with implementing the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

ANNEX

1. **Programme :** 1980
2. **Recipient :** World Food Programme
3. **Place or country of destination :** Madagascar and Lesotho
4. **Product to be mobilized :** common wheat flour
5. **Total quantity :** 475 tonnes
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
ONIC : Office National Interprofessionnel des Céréales, 21, Av. Bosquet, Paris 7ième ; telex 270807
8. **Method of mobilizing the product :** Community market
9. **Characteristics of the goods :**
 - moisture : 14 % maximum
 - protein content : 10.5 % minimum (N $\times$ 6.25 on dry matter)
 - ash content : 0.52 % maximum referred to dry matter
10. **Packaging :**
 - in bags⁽¹⁾
 - quality of the bags : new jute sacks, 600 g
 - net weight of the bags : 50 kilograms
 - marking of the bags : letters at least 3 cm high :
 - Madagascar 2463 / Farine de froment / Tamatave / for 112 tonnes
 - Madagascar 2463 / Farine de froment / Manakara / for 45 tonnes
 - Madagascar 2463 / Farine de froment / Tulear / for 9 tonnes
 - Madagascar 2463 / Farine de froment / Fort Dauphin / for 27 tonnes
 - Madagascar 2463 / Farine de froment / Majunga / for 60 tonnes
 - Madagascar 2463 / Farine de froment / Diego Suarez / for 22 tonnes
 - followed by :
 - 'Don de la Communauté économique européenne / Action du Programme alimentaire mondial'
 - Lesotho 542 II / Wheat Flour / Durban / for 100 tonnes
 - Lesotho 542 II / Wheat flour / East London / for 100 tonnes
 - followed by :
 - 'Gift of the European Economic Community / Action of the World Food-Aid Programme'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** fob
13. **Port of landing :** —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 3 April 1981 at 12 noon
16. **Shipment period :** 1 to 31 May 1981
17. **Security :** 12 ECU/tonne

⁽¹⁾ Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 736/81

of 23 March 1981

re-establishing the levying of customs duties on knitted or crocheted petticoats and slips, of synthetic textile fibres, products of category 69 (code 0690), originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3320/80 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3320/80 of 16 December 1980 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff preferences for textile products originating in developing countries and territories⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling which is indicated in column 6 of Annex B, for each of the beneficiaries indicated in column 5 of the same Annex;

Whereas Article 3 (1) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries and territories, once the relevant Community ceiling has been reached;

Whereas, in respect of knitted or crocheted petticoats and slips, of synthetic textile fibres, products of category 69, the ceiling should be 204 tonnes; whereas on 12 March 1981 the amount of imports into the Community of knitted or crocheted petticoats and slips, of synthetic textile fibres, products of category 69, originating in South Korea, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that ceiling; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3320/80 which provides that the ceiling should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to South Korea,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 27 March 1981, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3320/80, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in South Korea:

Code	Category	CCT heading No	NIMEXE code (1981)	Description
	(1)	(2)	(3)	(4)
0690	69	ex 60.04 B	60.04-54	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: B. Of other textile materials: Women's, girls' and infants' knitted or crocheted petticoats and slips, of synthetic textile fibres, other than babies' garments

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 354, 29. 12. 1980, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 March 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 737/81

of 23 March 1981

re-establishing the levying of customs duties on woven tarpaulins, sails, awnings and sunblinds, products of category 109 (code 1090), originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3320/80 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3320/80 of 16 December 1980 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff preferences for textiles products originating in developing countries and territories⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling which is indicated in column 6 of Annex B, for each of the beneficiaries indicated in column 5 of the same Annex;

Whereas Article 3 (1) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries and territories, once the relevant Community ceiling has been reached;

Whereas, in respect of woven tarpaulins, sails, awnings and sunblinds, products of category 109, the ceiling should be 25.50 tonnes; whereas on 12 March 1981 the amount of imports into the Community of woven tarpaulins, sails, awnings and sunblinds, products of category 109, originating in South Korea, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that ceiling; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3320/80 which provides that the ceiling should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to South Korea,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 27 March 1981, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3320/80, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in South Korea:

Code	Category	CCT heading No	NIMEXE code (1981)	Description
	(1)	(2)	(3)	(4)
1090	109	ex 62.04	62.04-21; 61; 69	Tarpaulins, sails, awnings, sunblinds, tents and camping goods: Woven tarpaulins, sails, awnings and sunblinds

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 354, 29. 12. 1980, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 March 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 738/81

of 23 March 1981

re-establishing the levying of customs duties on other made up textile articles, woven, products of category 112 (code 1120), originating in Hong Kong, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3320/80 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3320/80 of 16 December 1980 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff preferences for textile products originating in developing countries and territories⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling which is indicated in column 6 of Annex B, for each of the beneficiaries indicated in column 5 of the same Annex;

Whereas Article 3 (1) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries and territories, once the relevant Community ceiling has been reached;

Whereas, in respect of other made up textile articles, woven, products of category 112, the ceiling should be 5·10 tonnes; whereas on 12 March 1981 the amount of imports into the Community of other made up textile articles, woven, products of category 112, originating in Hong Kong, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that ceiling; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3320/80 which provides that the ceiling should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Hong Kong,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 27 March 1981, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3320/80, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Hong Kong:

Code	Category	CCT heading No	NIMEXE code (1981)	Description
	(1)	(2)	(3)	(4)
1120	112	ex 62.05	62.05-10; 30; 93; 98	Other made up textile articles (including dress patterns): Other made up textile articles, woven, excluding those of categories 113 and 114

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 354, 29. 12. 1980, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 March 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 739/81

of 23 March 1981

re-establishing the levying of customs duties on other made up textile articles, woven, products of category 112 (code 1120), originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3320/80 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3320/80 of 16 December 1980 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff preferences for textile products originating in developing countries and territories⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling which is indicated in column 6 of Annex B, for each of the beneficiaries indicated in column 5 of the same Annex;

Whereas Article 3 (1) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries and territories, once the relevant Community ceiling has been reached;

Whereas, in respect of other made up textile articles, woven, products of category 112, the ceiling should be 8.16 tonnes; whereas on 12 March 1981 the amount of imports into the Community of other made up textile articles, woven, products of category 112, originating in South Korea, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that the ceiling; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3320/80 which provides that the ceiling should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to South Korea,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 27 March 1981, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3320/80, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in South Korea:

Code	Category	CCT heading No	NIMEXE code (1981)	Description
	(1)	(2)	(3)	(4)
1120	112	ex 62.05	62.05-10; 30; 93; 98	Other made up textile articles (including dress patterns): Other made up textile articles, woven, excluding those of categories 113 and 114

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 354, 29. 12. 1980, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 March 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 740/81

of 23 March 1981

suspending advance fixing of the export refund for certain pigmeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2966/80⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2768/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on pigmeat and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular the first subparagraph of Article 5 (4) thereof,

Whereas the refunds for pigmeat products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 200/81 of 26 January 1981⁽⁴⁾;

Whereas, however, in view of the situation on the world market, advance fixing of the refund as provided for in Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 857/78 of 27 April 1978⁽⁵⁾ should be suspended for products which consist mainly of fresh meat, with the exception of those falling within subheading 02.01 A III a) 1 for export to Poland and certain products within subheadings 02.01 A III a) 5 and 6 for export to non-member countries outside Europe;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Advance fixing of the refund is hereby suspended for products within subheading 02.01 A III a), with the exception of:

- those falling within subheading 02.01 A III a) 1 (aa) and exported under the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 200/81, and of
- those falling within subheadings 02.01 A III a) 5 (aa) and 6 ex aa (11) and exported to non-member countries outside Europe,

and for products falling within subheadings 02.06 B I b), 16.02 B III a) 2 aa) 11 (aaa), 22 (aaa) and 33 (aaa).

2. Advance-fixing certificates shall require export to the non-member country or countries stated on the certificates.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 March 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 307, 18. 11. 1980, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 24, 28. 1. 1981, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 741/81

of 23 March 1981

altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
the Act of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular the
second sentence of the fourth subparagraph of Article
16 (2) thereof,

Whereas the export refunds on cereals and on wheat
or rye flour, groats and meal were fixed by Regulation
(EEC) No 714/81 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 714/81 to the infor-
mation known to the Commission that the export

refunds at present in force should be altered to the
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1
(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75,
exported in the natural state, as fixed in the Annex to
Regulation (EEC) No 714/81, are hereby altered as
shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 March
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 23 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 29. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 74, 20. 3. 1981, p. 32.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 March 1981 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)
10.01 A	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — the Iberian peninsula — Zone V — USSR — other third countries	44-00 54-00 60-00 — 0
10.01 B	Durum wheat for exports to : — Morocco and Tunisia — other third countries	70-00 —
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — USSR — other third countries	30-00 32-00 — 0
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria, Liechtenstein and the Iberian peninsula — USSR and Japan — other third countries	30-00 — 0
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	0 —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 : — for exports to the USSR — for exports to other third countries (1) — of an ash content of 521 to 600 : — for exports to the USSR — for exports to other third countries (1) — of an ash content of 601 to 900 : — for exports to the USSR — for exports to other third countries (1) — of an ash content of 901 to 1 100 : — for exports to the USSR — for exports to other third countries (1) — of an ash content of 1 101 to 1 650 : — for exports to the USSR — for exports to other third countries (1) — of an ash content of 1 651 to 1 900 : — for exports to the USSR — for exports to other third countries (1)	— 70-00 — 66-25 — 61-45 — 56-65 — 52-35 — 46-65

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Refund
ex 11.01 B	Rye flour :	
	— of an ash content of 0 to 700 :	
	— for exports to the USSR	—
	— for exports to other third countries ⁽¹⁾	35-00
	— of an ash content of 701 to 1 150 :	
	— for exports to the USSR	—
	— for exports to other third countries ⁽¹⁾	35-00
	— of an ash content of 1 151 to 1 600 :	
	— for exports to the USSR	—
	— for exports to other third countries ⁽¹⁾	35-00
11.02 A I a)	— of an ash content of 1 601 to 2 000 :	
	— for exports to the USSR	—
	— for exports to other third countries ⁽¹⁾	35-00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 1 500 :	
	— for exports to the USSR	—
	— for exports to other third countries ⁽¹⁾	98-00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 520 :	
	— for exports to the USSR	—
	— for exports to other third countries ⁽¹⁾	70-00

⁽¹⁾ And destinations mentioned in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 (OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1).

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 742/81
of 23 March 1981
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3455/80⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1684/80⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 727/81⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1684/80 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 March 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 March 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar ; flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	0.97 0 ⁽¹⁾

(¹) Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

(¹) OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

(²) OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

(³) OJ No L 166, 1. 7. 1980, p. 49.

(⁴) OJ No L 75, 21. 3. 1981, p. 22.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 743/81

of 23 March 1981

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 492/81⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 717/81⁽⁷⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 20 March 1981;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3.02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁸⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2245/78⁽¹⁰⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 492/81 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 March 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 52, 27. 2. 1981, p. 24.

⁽⁷⁾ OJ No L 74, 20. 3. 1981, p. 39.

⁽⁸⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 273, 29. 9. 1978, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 March 1981 altering the import levies on products
processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in ECU/tonne	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
23.02 A I a)	18.05	18.05
23.02 A I b)	57.77	57.77
23.02 A II a)	14.44	14.44
23.02 A II b)	57.77	57.77

CORRIGENDA

Corrigendum to the communication concerning the date of entry into force of the Additional Protocols to the EFTA Agreements

(Official Journal of the European Communities No L 69 of 14 March 1981)

Page 27, the text of the communication should read as follows :

'Communication concerning the date of entry into force of the Additional Protocols to the EFTA Agreements ⁽¹⁾

- Additional Protocol to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria consequent on the accession of the Hellenic Republic to the Community :
Notification of completion of the procedures necessary for the entry into force of the Protocol having been given on 23 December 1980, the Protocol entered into force, in accordance with Article 13 thereof, on 1 January 1981.
- Additional Protocol to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland consequent on the accession of the Hellenic Republic to the Community :
Notification of completion of the procedures necessary for the entry into force of the Protocol having been given on 30 December 1980, the Protocol entered into force, in accordance with Article 13 thereof, on 1 January 1981.
- Additional Protocol to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland consequent on the accession of the Hellenic Republic to the Community :
Notification of completion of the procedures necessary for the entry into force of the Protocol having been given on 30 December 1980, the Protocol entered into force, in accordance with Article 12 thereof, on 1 January 1981.
- Additional Protocol to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway consequent on the accession of the Hellenic Republic to the Community :
Notification of completion of the procedures necessary for the entry into force of the Protocol having been given on 31 December 1980, the Protocol entered into force, in accordance with Article 13 thereof, on 1 January 1981.
- Additional Protocol to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden consequent on the accession of the Hellenic Republic to the Community :
Notification of completion of the procedures necessary for the entry into force of the Protocol having been given on 23 December 1980, the Protocol entered into force, in accordance with Article 13 thereof, on 1 January 1981.
- Additional Protocol to the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation consequent on the accession of the Hellenic Republic to the Community :
Notification of completion of the procedures necessary for the entry into force of the Protocol having been given on 17 December 1980, the Protocol entered into force, in accordance with Article 12 thereof, on 1 January 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 357, 30. 12. 1980.